

Н.Н. Старикова (Москва, Россия)

Галина Яковлевна Ильина. К 90-летию со дня рождения¹

N.N. Starikova (Moscow, Russia)

Galina Yakovlevna Ilyina. To the 90th Anniversary

24 января 2020 г. исполнилось бы 90 лет со дня рождения одному из самых авторитетных в Российской Федерации и уважаемых за рубежом специалистов по югославянским литературам, доктору филологических наук, профессору Галине Яковлевне Ильиной (1930–2018), свыше 60 лет проработавшей в Институте славяноведения РАН. В последние десятилетия она была ведущим научным сотрудником Отдела современных литератур Центральной и Юго-Восточной Европы института. Галина Яковлевна внесла выдающийся вклад в изучение и популяризацию литературы и культуры южных славян, в первую очередь литератур народов, проживавших в 1918–1991 гг. в едином государстве Югославия (сербов, хорватов, черногорцев, боснийцев, герцеговинцев, словенцев, македонцев). Благодаря ее подвижничеству исследование литератур югославян приобрело в нашей стране глубокий и систематический характер, а подготовленные ею научные кадры позволяют говорить о сформировавшейся академической школе литературоведческой югославистики.

Галина Яковлевна родилась 24 января 1930 г. в Москве. Ее отец Яков Ильин был писателем, работал журналистом в газетах «Комсомольская правда» и «Правда». Он умер, когда дочери было два года. От него Галина Яковлевна унаследовала интерес и вкус к художественному слову. Мать, по воспоминаниям Галины Яковлевны, тоже была прекрасной рассказчицей, хотя ее профессия была далека от литературы. Это легендарная директор «Трехгорки» Анна Алексеевна Северьянова, имя которой носит московская улица. На улице, названной в честь матери, в скромной квартире, главным богатством которой были книги, Галина Яковлевна прожила большую часть жизни.

После окончания школы она поступила на филологический факультет МГУ имени М.В. Ломоносова, в 1952 г. закончила кафедру славянской филологии (группа сербскохорватского языка). Затем обучалась там же в аспирантуре (1952–1955), в 1956 г. защитила кандидатскую диссертацию о творчестве классика болгарской

¹ Статья написана на основе доклада, представленного на Круглом столе «Раиса Романовна Кузнецова – исследователь и педагог», проведенном в рамках международной научно-практической конференции «Русский язык и литература в славянском мире: история и современность» (25 мая 2020 г., МГУ имени М.В. Ломоносова).

литературы «Сатира Алеко Константинова» и пришла работать в Институт славяноведения РАН.

Это были сложные для отечественной славистики годы. Славистическая наука постепенно восстанавливала силы после разгрома в середине 1930-х гг.², но именно в югославистике этот процесс происходил медленно, с серьезными препятствиями, причины которых в остром межгосударственном и межпартийном конфликте СССР и СФРЮ (в 1948–1953 гг. дипломатические отношения между странами даже были разорваны). Существенные разногласия сохранялись еще долго и после восстановления отношений, вплоть до распада СССР, особенно отчетливо проявляясь в области гуманитарных наук. В литературе и культуре это касалось трактовки природы социалистического искусства. Литературы Югославии в начале 1950-х гг. отказались от социалистического реализма как эстетической основы и художественной практики (главенствующих в СССР) и обратились к западноевропейским нереалистическим течениям, что вызвало резкую критику официального советского литературоведения. Изучение литературного процесса Югославии XX в. было весьма сложным и даже небезопасным делом. Исследователь находился под пристальным взглядом блюстителей чистоты марксистско-ленинского учения. Кроме того, в самих литературах Югославии с середины 1950-х гг. шли острые дискуссии о развитии художественного слова. Изучение литератур югославян требовало от молодого ученого не только знаний и кругозора, но и твердости, самостоятельности мышления и умения ориентироваться в противоречивых явлениях.



*Студентка кафедры славянской филологии
(1947–1952)*



Институт славяноведения и балканистики АН СССР, 1958 г.

² По известному «Делу славистов» (1934) было арестовано около 130 ученых, многие из которых были расстреляны или погибли в лагерях.

Именно эти качества у Галины Яковлевны были. За внешней мягкостью и добротой скрывался сильный характер, готовность отстаивать свою точку зрения, исследовательская смелость и принципиальность. Она была наделена работоспособностью и тонким художественным чутьем, которое помогало ориентироваться в сложных обстоятельствах бурно развивавшихся литератур югославянских народов.

Круг научных интересов Галины Яковлевны был широк: это история южнославянских литератур в XX в., сравнительное изучение литератур Центральной и Юго-Восточной Европы, теория и методология литературоведческих исследований, русско-югославянские литературные и культурные связи. Ее перу принадлежат свыше двухсот работ, многие из которых сегодня можно назвать каноническими. Это, в первую очередь, фундаментальное исследование истории романа в югославянских литературах – монография «Развитие югославского романа в 20–30-е годы XX в.» (1985), легшее в основу ее докторской диссертации. Отличительной чертой этой книги является то, что обширный материал сербской, хорватской и словенской литератур проанализирован в широком контексте художественных поисков межвоенной эпохи – не только в литературе, но и в живописи, театре, культуре в целом. Основное внимание уделено романному творчеству классика



Галина Яковлевна, конец 1980-х гг.

хорватской литературы Мирослава Крлежи, который был ключевой фигурой литературного процесса тех лет.

Галина Яковлевна является автором ряда обобщающих работ по литературам народов Югославии. Ее труды отражают современный взгляд отечественной науки на историю и особенности развития славянских литератур, что по-прежнему остается весьма сложной, дискуссионной областью гуманитарных исследований. Она являлась автором глав в академических изданиях историй литератур: «Истории литератур западных и южных славян в трех томах» (Т. 3, 2001), «Истории литератур Восточной Европы после второй мировой войны» (в двух томах: 1995, 2001), глав «Хорватская культура» и «Сербская боснийская и черногорская культуры» в коллективной монографии «История культур славянских народов (в трех томах; Т. 3, 2008).

Будучи выдающимся исследователем литературы, Галина Яковлевна пользовалась большим авторитетом среди коллег, ее отличали высокая эрудиция и культура, широта научных взглядов, литературоведческое чутье, увлеченность и крайняя добросовестность. Ее имя хорошо известно в литературоведческих кругах России, стран СНГ и за рубежом, прежде всего в Хорватии, благодаря выступлениям на многочисленных международных конгрессах и конференциях, съездах славистов, сотрудничеству с крупнейшими европейскими учеными (например, А. Флакером), публикациям в совместных с литературоведами стран Восточной Европы трудах и иностранной периодике (хорватские журналы «Umijetnost rjesi», «Croatica», «Kronika»). Итогом многолетнего изучения литературы Хорватии стала монография «Хорватская литература XX века» (серия «Литература XX века», 2015).

Это первое в отечественной славистике концептуальное научное исследование сложного и богатого феномена хорватской литературы. Теоретической основой монографии стал историко-литературный подход в сочетании с принципами сравнительного литературоведения. Автор подчеркивала, что именно литература

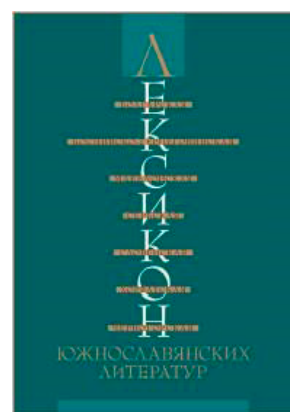
стала важнейшим проявлением национального самосознания хорватского народа, сохранившего свою идентичность в сложнейших исторических условиях многовекового отсутствия государственности. Богатство народных традиций, тесная связь с фольклором, значимость художественного опыта прошлых эпох придали хорватской литературе неповторимый национальный облик, что в сочетании с широкой опорой на художественные поиски европейской (и русской) литературы стало основой ее бурного роста и обогащения в XX в. В монографии отечественному читателю стал впервые доступен уникальный материал, собранный и заново осмысленный ученым. Важным дополнением к книге является опубликованная Галиной Яковлевной «Библиография переводов хорватской литературы на русский язык» (2016), которая охватывает более 400 единиц переведенных произведений поэзии, прозы и драмы, написанных хорватскими авторами с эпохи Возрождения до начала XXI в. Библиография дает представление об устойчивом интересе русских переводчиков к хорватской литературе.



Хорватская литература XX века, 2015;



Библиография переводов хорватской литературы на русский язык, 2016.



Лексикон южнославянских литератур, 2012.

Энциклопедизм и аналитический ум Галины Яковлевны проявились при подготовке «Лексикона южнославянских литератур» (2012), инициатором создания и ответственным редактором которого она выступила. Эта книга стала первым в России и зарубежных славянских странах справочно-энциклопедическим изданием по семи южнославянским литературам: болгарской, боснийской, македонской, сербской, словенской, хорватской и черногорской – начиная с зарождения в них художественного слова до рубежа XX–XXI вв. Одной из самых сложных проблем, с которой пришлось столкнуться ученому, стал вопрос формирования национальных литератур в многонациональном регионе, народы которого говорят на близкородственных языках. В настоящее время «Лексикон» – одно из самых востребованных русскоязычных справочных славистических изданий.

Важное место в научной деятельности Галины Яковлевны занимало еще одно весьма трудоемкое направление – редакторская работа. В 1970–1980-е гг. она была членом редколлегии РЖ РАН по литературоведению, членом редколлегии «Библиотеки югославской литературы», выступила в качестве ответственного редактора шести монографий и члена редколлегии более пятидесяти коллективных трудов. Ведущий специалист по литературам Болгарии и Югославии XX в., она являлась составителем, автором предисловий и примечаний к целому ряду переводов ведущих славянских писателей, среди которых М. Крлежа, Й. Йовков, А. Константинов, А. Цесарец, В. Калев и многие другие. Благодаря ее рецензиям

в журналах «Художественная литература за рубежом», «Советское славяноведение» («Славяноведение»), «Вопросы литературы» русскоязычная читательская аудитория знакомилась с новыми именами и явлениями современных югославянских литератур.

Галина Яковлевна являла собой пример ученого, который не на словах, а на деле думал о перспективах развития славяноведения, о научной смене. На протяжении всей своей жизни она поддерживала тесные связи с alma mater: читала спецкурсы, руководила дипломными работами, была членом диссертационного совета по зарубежной литературе филологического факультета МГУ. Можно сказать, что большинство литературоведов-югославистов факультета со второй половины 1950-х гг. до самого последнего времени в той или иной степени являются ее учениками. Под ее руководством в 1989–2009 гг. было подготовлено и защищено семь кандидатских диссертаций по четырем основным литературам Югославии: О.Л. Кирилловой по сербской литературе (1989), Е.В. Степановой по хорватской литературе (1992); Н.Н. Стариковой по словенской литературе (1993); А.Е. Евстратовой (2003) по македонской литературе, а также по проблемам русско-югославянских литературных связей: Е.Н. Авсюкевич (1994), В.В. Юнак (1996), Д. Маравич (2000). Галина Яковлевна была научным консультантом, оппонентом, рецензентом нескольких десятков диссертационных работ. В 2001 г. решением Высшей аттестационной комиссии ей было присвоено ученое звание профессора РАН по специальности «Литературы народов стран зарубежья». Она стала первым в Российской Федерации литературоведом-югославистом, получившим это академическое звание.

Ученики Г.Я. Ильиной продолжают благородное дело изучения, преподавания и продвижения южнославянских литератур в Москве, Санкт-Петербурге, Киеве, Минске, Белграде, Баку, Загребе. В ее лице они нашли истинного *Наставника*, сумевшего дать им путевку в самостоятельную научную жизнь. Сейчас многие из них передают исследовательскую эстафету своим ученикам, а это значит, что школа российской литературоведческой югославистики, основанная Галиной Яковлевной Ильиной, продолжает жить и развиваться.

Сведения об авторе:

Надежда Николаевна Старикова,
доктор филол. наук
зав. отделом современных литератур
Центральной и Юго-Восточной Европы

Институт славяноведения РАН

Nadezhda N. Starikova,
Doctor of Philology
Head of the Department for Contemporary
Literatures of Central and South-Eastern
Europe
Institute of Slavic Studies, Russian Academy
of Sciences

nstarikova@mail.ru